

# **SVEN<sup>®</sup>**

## **Инструкция по эксплуатации**



**DVD-проигрыватель**

**HD-1077**

## Содержание

Авторское право .....	3
Предупреждение об ограничении ответственности .....	3
1. Предупреждения и меры безопасности .....	4
2. Комплектация .....	7
3. Функциональные возможности DVD-проигрывателя .....	7
4. Внешний вид .....	8
4.1. Передняя панель .....	8
4.2. Задняя панель .....	9
4.3. Пульт ДУ .....	10
5. Ускоренная инсталляция .....	13
6. Подключение DVD-проигрывателя .....	14
6.1. Подключение стереозвука .....	14
6.2. Подключение системы объемного звучания .....	15
6.3. Подключение DVD-проигрывателя к аудиоаппаратуре .....	16
7. Управление проигрывателем .....	17
7.1. Управление питанием и нагрузкой .....	17
7.2. Управление воспроизведением .....	18
7.3. Регулировки и настройки проигрывателя .....	19
7.4. Дисковые сервисы .....	20
7.5. Вспомогательные кнопки .....	22
8. Воспроизведение дисков .....	23
8.1. Воспроизведение DVD дисков .....	23
8.2. Воспроизведение VCD и SVCD дисков .....	23
8.3. Воспроизведение CD дисков .....	24
8.4. Воспроизведение дисков с записями в формате MP3/WMA .....	25
8.5. Воспроизведение дисков формата MPEG4 (DivX/XViD) .....	25
8.6. Воспроизведение дисков Kodak Picture CD, JPEG .....	25
9. Настройки DVD-проигрывателя .....	26
9.1. Основные настройки .....	27
9.2. Аудио настройки .....	29
9.3. Видео настройки .....	33
9.4. Установка настроек субтитров MPEG4 .....	36
9.5. Установка пароля .....	37
10. Технические характеристики AC .....	38
11. Устранение неисправностей .....	39

## Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением DVD-проигрывателя торговой марки SVEN!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории iXBT торговая марка SVEN на протяжении шести лет (2001–2006 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и наградами ведущих тестовых лабораторий, завоевывала дипломы на таких самых престижных международных выставках, как Hi-Fi Show, DVD Show, «Цифромания», Erika.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенная ценовая политика позволили компании SVEN занять лидирующее положение на восточноевропейском рынке бытовой и компьютерной электроники, что подтверждается неизменно растущим из года в год количеством владельцев аппаратуры с маркой SVEN.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеемся, что наша продукция доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО  
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!**

## Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

## Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные информацией, содержащейся в данной инструкции. Производитель акустических систем не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

## 1. Предупреждения и меры безопасности

DVD-проигрыватель SVEN AUDIO HD-1077 является лазерным устройством первого класса, в котором применен микромощный полупроводниковый лазер, представляющий угрозу для зрения. Проигрыватель также содержит внутри узлы и элементы, находящиеся во время работы под высоким напряжением, опасным для жизни и здоровья.

DVD-проигрыватель является высокоточным электронным оптико-механическим устройством, поэтому для его нормальной работы необходимо соблюдать следующие условия:

- не вскрывайте верхнюю крышку корпуса: устройство содержит компоненты не только под высоким напряжением, но и лазерную систему, поэтому вскрытие корпуса и удаление защиты может привести к утечке излучения лазера. Не попадите под луч и не смотрите вблизи на лазерный луч. Кроме того, внутри проигрывателя нет компонентов, которые Вы можете отремонтировать самостоятельно;
- после транспортировки или хранения проигрывателя при минусовой температуре, включайте его не ранее, чем через 2–3 часа пребывания при комнатной температуре;
- ставьте проигрыватель только в устойчивое горизонтальное положение;
- не пытайтесь закрывать или открывать лоток для загрузки дисков вручную;
- не подвергайте проигрыватель воздействию прямых солнечных лучей, не допускайте попадания пыли и посторонних предметов внутрь проигрывателя;
- не устанавливайте проигрыватель вблизи источников сильных электромагнитных полей или сильной вибрации; отопительных, нагревательных и прочих устройств, генерирующих тепло; источников воды или ваз со цветами, создающих условия повышенной влажности;
- не эксплуатируйте проигрыватель с неисправной штепсельной вилкой или розеткой;
- не ломайте защиту штекеров поляризованного или заземляющего типа. Поляризованный штекер оснащен двумя контактами, один из которых шире другого. Штекер с заземлением кроме двух имеет еще и третий контакт заземления. Широкий контакт или контакт заземления предназначены для Вашей безопасности, поэтому, если сетевая вилка не подходит к сетевой розетке, выберите розетку для замены, проконсультировавшись с электриком;
- используйте только те принадлежности и аксессуары, которые рекомендованы производителем;
- не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе проигрывателя и не препятствуйте свободному току воздуха вокруг проигрывателя;
- не ставьте на проигрыватель тяжелые предметы, а также емкости, заполненные жидкостью;
- если проигрыватель не работает, сразу же отключите сетевую кабель и обратитесь в уполномоченный сервисный центр SVEN к квалифицированным специалистам. Перечень сервисных центров см. на сайте [www.sven.ua](http://www.sven.ua)

## Правила обращения с дисками

Держите диск только за края так, чтобы на поверхности диска не оставались отпечатки пальцев. Ничего не приклеивайте на диск. Не оставляйте диски в местах попадания прямых солнечных лучей и с повышенной пыленностью, а также возле воды.

При покупке дисков обращайте внимание на их маркировку. Наличие одного или нескольких из приведенных ниже знаков указывает на возможность качественного воспроизведения проигрывателем данного диска.



Учитывая огромное количество различных форматов дисков, на некоторых из них могут быть предусмотрены функции, не совместимые с DVD-проигрывателем. С другой стороны, проигрыватель оснащен широчайшим набором дополнительных функций, и не все диски предусматривают возможность их использования. Чтобы узнать о возможных дополнительных функциях, внимательно изучайте информацию на коробках дисков.

### Чистка диска

Отпечатки пальцев или пятна на поверхности диска влияют на сигнал и являются причиной низкого качества изображения; для их устранения используйте сухую мягкую ткань и вытирайте диск от центра к краям. Если поверхность диска очень загрязнена, вытрите диск влажной тканью. Затем используйте сухую мягкую ткань, чтобы удалить остатки воды. Ни в коем случае не используйте растворитель и спиртосодержащие вещества.

### Хранение диска

Не храните диски непосредственно под прямыми солнечными лучами, вблизи источников тепла, во влажных или загрязненных местах. Храните диски в вертикальном положении в специальных футлярах.



— торговая марка DVD Format/Logo Licensing Corporation.

*Примечание.* Наши изделия периодически совершенствуются. При этом любые изменения могут вноситься в изделие без уведомления и могут быть не отражены в Инструкции по его эксплуатации.

## Обозначение предупреждений о безопасности



**Предупреждение:** Чтобы уменьшить риск возникновения пожара или поражения электрическим током, не подвергайте проигрыватель воздействию воды или влаги.



Изображение молнии со стрелкой на конце в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии опасного напряжения внутри корпуса, величина которого может быть достаточной, чтобы вызвать поражение электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике говорит о наличии важных рекомендаций по использованию в прилагаемой к устройству литературе.



LASER PRODUCT (ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ) — такая метка указывает на наличие используемых в данном аппарате лазерных лучей; метка CLASS I (КЛАСС I) обозначает использование лазерных лучей меньшей мощности. Вне данного аппарата опасное для здоровья излучение отсутствует.



**Эта метка указывает на двойную изоляцию. Это аппарат КЛАССА II (CLASS II).**

### ВНИМАНИЕ!



DVD-проигрыватель вырабатывает сигналы с частотами, частично перекрывающими радиодиапазоны. Поэтому при неправильной установке и эксплуатации оборудование может служить причиной помех теле- и радиоприему. Если возникают помехи радиосвязи, то необходимо принять следующие меры:

- переориентировать или переместить приемную антенну;
- переставить проигрыватель в другое место, подальше от приемника или наоборот;
- включить проигрыватель так, чтобы приемник и проигрыватель питались от разных ответвлений электропроводки.

Для уменьшения радиопомех пользуйтесь экранированными силовым и сигнальным кабелями.

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. После прочтения, пожалуйста, сохраните ее для использования в будущем.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

## 2. Комплектация

1. DVD-проигрыватель ..... 1 шт.
2. 3-х компонентный аудио-видео кабель (RCA) .... 1 шт.
3. Пульт дистанционного управления ..... 1 шт.
4. Элементы питания (тип «AAA») ..... 2 шт.
5. Инструкция по эксплуатации ..... 1 шт.
6. Гарантийный талон ..... 1 шт.

## 3. Функциональные возможности DVD-проигрывателя

SVEN AUDIO HD-1077 представляет собой компактный универсальный DVD-проигрыватель, который способен воспроизводить как обычные DVD и CD, так и записываемые DVD±R, CD-R, и перезаписываемые DVD±RW, CD-RW диски. Помимо этого, проигрыватель поддерживает большинство популярных форматов цифрового звука и видео.

Для достижения максимального качества воспроизведения Вам предоставляется современный аппарат с использованием новейших технологий и передовых конструкторских решений:

- встроенные декодеры DTS, Dolby Digital, Dolby Pro Logic II, PCM и HDCD;
- аудио ЦАП (96 кГц/24 бит) обеспечивает высокое качество звука;
- возможность преобразования 5.1-канального звука стандарта Dolby Digital в двухканальный стерео и стерео — в Dolby Pro Logic II;
- встроенная цифровая система Караоке с регулируемой громкостью и реверберацией (эффekt «эхо»);
- поддержка всех телевизионных стандартов вещания;
- система коррекции ошибок пятого поколения обеспечивает высочайшее качество изображения;
- усовершенствованный источник питания с расширенным диапазоном входных напряжений от 110 до 240 В.

© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved. Изготовлено согласно лицензии Dolby Laboratories. «DOLBY» и удвоенный символ DD – это торговые марки Dolby Laboratories.

В проигрывателе полностью реализованы все функции дисков DVD и CD:

- многоязычность (до восьми языков голосового дублирования);
- субтитры (до 32 языков);
- возможность выбора любого из четырех ракурсов;
- масштабирование изображения;
- ускоренное (до 32x) и замедленное (до 1/32x) воспроизведение;
- покадровый просмотр;

- режим быстрого ознакомления с содержимым диска;
- быстрый переход к любому эпизоду/композиции;
- возможность программирования порядка воспроизведения фрагментов;
- поддержка субтитров в файлах DivX;
- воспроизведение дисков 1–6 зон;
- экранные меню на английском, украинском и русском языках.

Поскольку DVD-проигрыватель является главным компонентом в системе домашнего кинотеатра, то для совместимости с другими составляющими проигрыватель HD-1077 оснащен такими видео- и аудиовыходами:

- композитный видеовыход VIDEO;
- компонентный цветоразностный выход (Y/PbCb/PrCr) с прогрессивной разверткой;
- S-Video видеовыход;
- композитный видеовыход SCART;
- аналоговый стерео аудиовыход;
- аналоговый 5.1 аудиовыход;
- цифровые коаксиальный и оптический аудиовыходы;

DVD-проигрыватель HD-1077 рассчитан на работу с дисками двух размеров: 8 и 12 см.

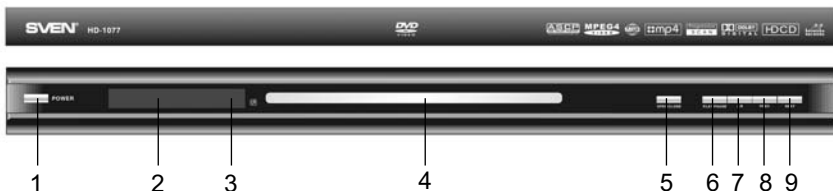
Проигрыватели поддерживают диски: DVD-R/W, DVD+R/W, CD-R, CD-RW, HDCD.

Форматы данных, воспроизводимых проигрывателями: DVD, VCD, SVCD, CVD, HDCD, MP3, Mpeg4/DivX (версии 3.X/4.X/5.X/6.X), JPEG, Kodak Picture CD.

**Примечание.** Возможность и качество воспроизведения дисков формата DVD±R, DVD±RW, CD-RW, CD-R может сильно изменяться в зависимости от того, с помощью каких аппаратных и программных средств эти диски были записаны.

## 4. Внешний вид

### 4.1. Передняя панель

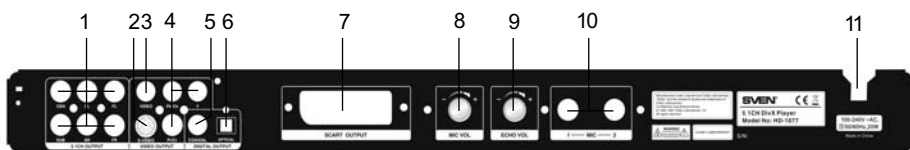


1. Выключатель питания (**POWER**).
2. Дисплей – отображает рабочее состояние системы.
3. ИК-приемник пульта ДУ.
4. Лоток для загрузки диска.
5. Кнопка **ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ (OPEN/CLOSE)** лоток загрузки.



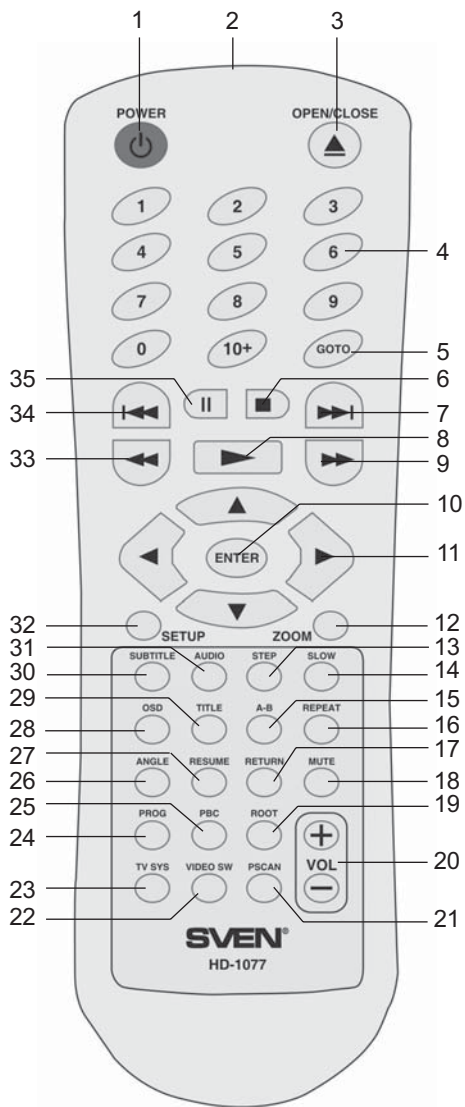
6. Кнопка **ВОСПРОИЗВОДИТЬ/ПРИОСТАНОВИТЬ (PLAY/PAUSE)** воспроизведение.
7. **L/R** – кнопка переключения языка аудиосопровождения в DVD-дисках или выбора аудиоканала в VCD/SVCD-дисках.
8. Кнопка перехода к предыдущему эпизоду/композиции (**PREV**).
9. Кнопка перехода к следующему эпизоду/композиции (**NEXT**).

#### 4.2. Задняя панель



1. Аудиовыходы аналогового 5.1 сигнала (5.1CH).
2. Композитный видеовыход (VIDEO).
3. S-video выход (S-VIDEO).
4. Компонентный цветоразностный выход (Y/PbCb/PrCr).
5. Коаксиальный цифровой аудиовыход (COAXIAL).
6. Оптический цифровой аудиовыход (OPTICAL).
7. Выход SCART.
8. Регулятор громкости микрофона (MIC VOL).
9. Регулятор реверберации, т.е. функции эхо (ECHO VOL).
10. Микрофонные входы (MIC).
11. Шнур питания.

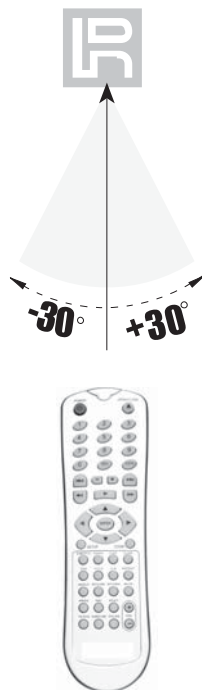
## 4.3. Пульт ДУ



1. **POWER** — включение/выключение дежурного режима.
2. ИК-излучатель.
3. **OPEN/CLOSE** — открытие/закрытие лотка для диска.
4. **0—9/10+** — цифровая клавиатура для выбора треков.
5. **GOTO** — кнопка включения режима ручного поиска по времени, треку.
6. **STOP** — приостановка/остановка воспроизведения.
7. **NEXT** — переход к следующему эпизоду/композиции.
8. **PLAY/ENTER** — воспроизведение/выбор и подтверждение операций.
9. **FF** — ускоренное воспроизведение вперед.
10. **ENTER** — выбор и подтверждение всех видов операций.
11. **КНОПКИ НАВИГАЦИИ** — направления перемещений в экранном меню.
12. **ZOOM** — изменение масштаба изображения.
13. **STEP** — покадровое воспроизведение.
14. **SLOW** — замедленное воспроизведение.
15. **A-B** — задание фрагмента для повторного воспроизведения.
16. **REPEAT** — повтор текущего эпизода/композиции.
17. **RETURN** — возврат в меню диска.
18. **MUTE** — отключение звука.
19. **ROOT** — кнопка входа в меню DVD-диска в течение воспроизведения.
20. **VOLUME** — регулятор -/+ (уменьшение/увеличение) громкости.
21. **PSCAN** — кнопка переключения между режимами прогрессивного сканирования и черезстрочной развертки (для компонентного выхода).
22. **VIDEO SW** — кнопка переключения режимов RGB, YUV, S-Video.
23. **TV SYS** — кнопка переключения стандартов цветности.
24. **PROG** — создание (программирование) списка воспроизведения.
25. **PBC** — кнопка отключения управления воспроизведением для программирования его последовательности с помощью кнопки PROG при проигрывании DVD или VCD дисков.
26. **ANGLE** — выбор ракурса изображения.
27. **RESUME** — продолжение проигрывания программы.
28. **OSD** — отображение информации о проигрываемом треке и времени на выбранном языке экранного меню.
29. **TITLE** — меню эпизодов/композиций.
30. **SUBTITLE** — отключение или выбор языка субтитров.
31. **AUDIO** — кнопка выбора языка дублирования диска.
32. **SETUP** — вызов меню настроек проигрывателя.
33. **REW** — ускоренное воспроизведение назад.
34. **PREV** — переход к предыдущему эпизоду/композиции.
35. **PLAY/PAUSE** — воспроизведение/пауза.

## Особенности работы ПДУ

1. При работе направляйте пульт на приемник проигрывателя.
2. Используйте пульт в пределах 3—5 м под углом не более  $30^\circ$ . Расстояние может изменяться в зависимости от освещения комнаты.
3. Не направляйте яркий свет на датчик пульта или DVD.
4. Не помещайте предметы между пультом и датчиком.
5. Не используйте одновременно старые (частично разряженные) и новые батарейки.
6. Убирайте батарейки из отсека пульта, если не собираетесь использовать его в течение длительного времени, иначе это может вызвать утечку электролита.
7. Избегайте контакта электролита с кожей; в случае попадания тщательно смойте водой.



## 5. Ускоренная инсталляция

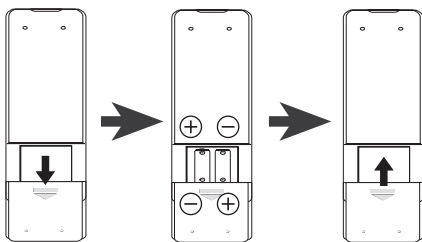
Аккуратно распакуйте проигрыватель и выньте из коробки все комплектующие. Сохраните упаковку для возможной транспортировки проигрывателя в будущем.



### ВНИМАНИЕ!

После транспортировки DVD-проигрывателя при отрицательной температуре его можно включать не раньше, чем через 2—3 часа пребывания при комнатной температуре.

Установите проигрыватель на горизонтальную поверхность. Убедитесь, что проигрыватель располагается в соответствии со всеми нормами и требованиями, приведенными в настоящей инструкции (стр. 4—5).



Вставьте батареи в пульт дистанционного управления. Для этого:

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Вставьте батареи, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.

Подключите сетевой кабель к соответствующему разъему на тыльной стороне проигрывателя. Используя предложенную схему, подключите проигрыватель к телевизору. Помните, что при подключении проигрывателя к какому бы то ни было устройству и проигрыватель, и устройство должны быть выключены!

## 6. Подключение DVD-проигрывателя

### 6.1. Подключение стереозвука

Для того, чтобы подключить стереозвук DVD-проигрывателя к телевизору (схема 1) или стереоусилителю (схема 2), используйте сигнальный кабель RCA: гнездо FR проигрывателя соедините красным концом с «Right Audio In» на телевизоре или стереоусилителе, затем белым разъемом кабеля соедините между собой гнездо FL на DVD плеере и «Left Audio In» на телевизоре или стереоусилителе.

При соединении L/R с телевизором или стереоусилителем, не забудьте поставить DOWNMIX в аудио меню на STEREO.

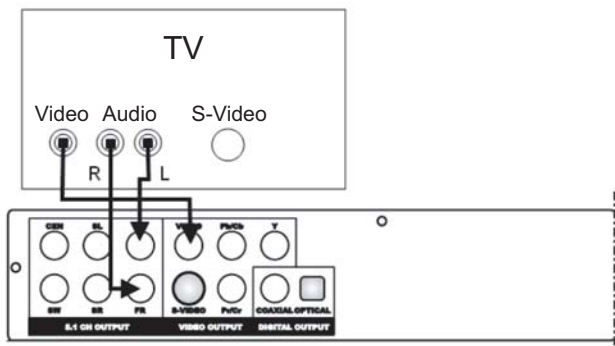


Схема 1



#### ВНИМАНИЕ!

Во избежание поломок аппаратуры и поражения электрическим током подключение осуществляйте только при выключенной аппаратуре!

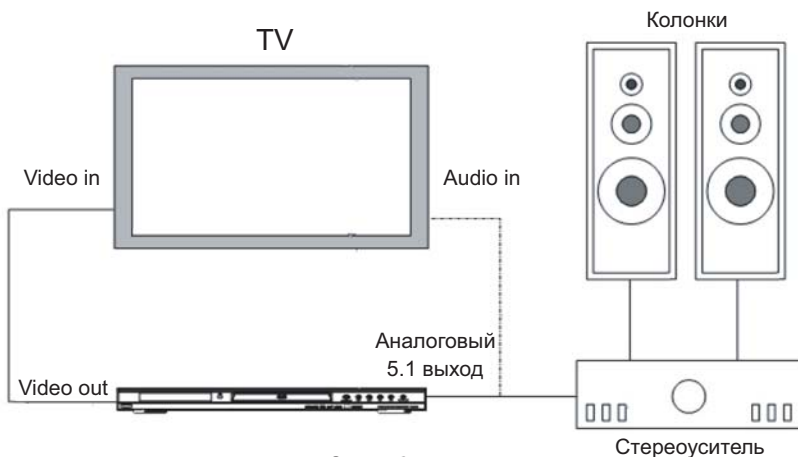


Схема 2

## 6.2. Подключение системы объемного звучания

Для получения объемного звучания вам необходимо подсоединить DVD-проигрыватель к многоканальному AV ресиверу или другому устройству с 5.1-канальным (цифровым) входом при помощи аналогового или цифрового соединения (см. схему 3).

### Аналоговое соединение:

- Используя 3-компонентный RCA кабель, подсоедините 6 разъемов DVD плеера (FL, FR, SL, SR, CEN, SW) к аудиовходу AV объемного ресивера.

- Установите DOWNMIX в аудио меню DVD в положение OFF.

### Цифровое соединение:

Для установки этого соединения, убедитесь, что ваш AV ресивер имеет декодер Dolby Digital или DTS декодер с цифровыми (оптическим или коаксиальным) входами.

- Используя цифровой оптический кабель, соедините OPTICAL выход на DVD с OPTICAL входом на AV ресивере.

- Используя цифровой коаксиальный кабель, соедините COAXIAL выход на DVD плеере с COAXIAL входом на AV ресивере.

- Не забудьте установить SPDIF SETUP в аудио меню в значении RAW или PCM.

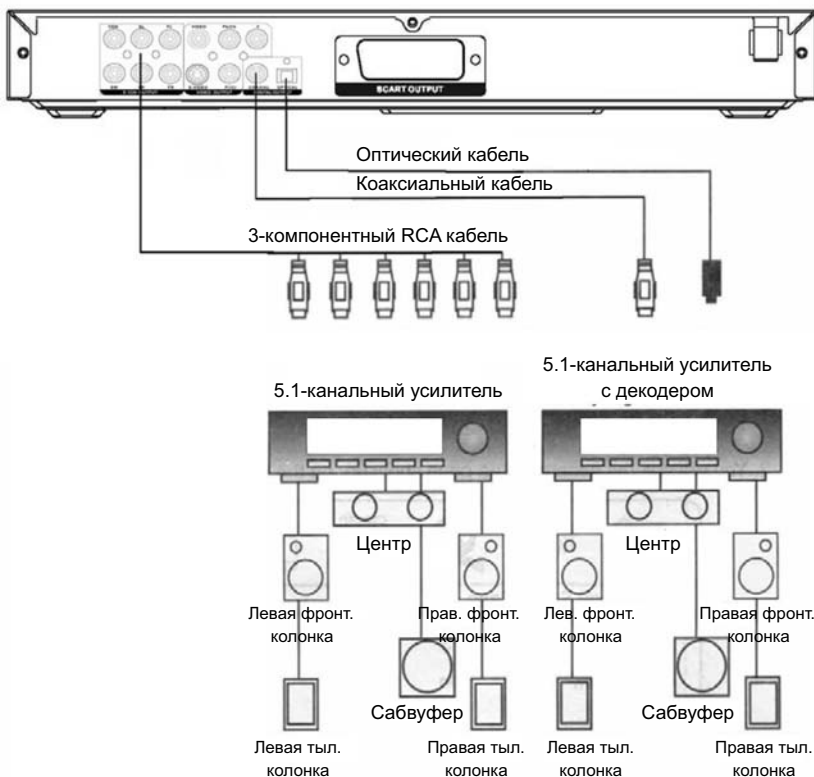


Схема 3

### 6.3. Подключение DVD-проигрывателя к видеоаппаратуре

Подключайте DVD-проигрыватель к видеоаппаратуре согласно приведенной ниже схеме 4.

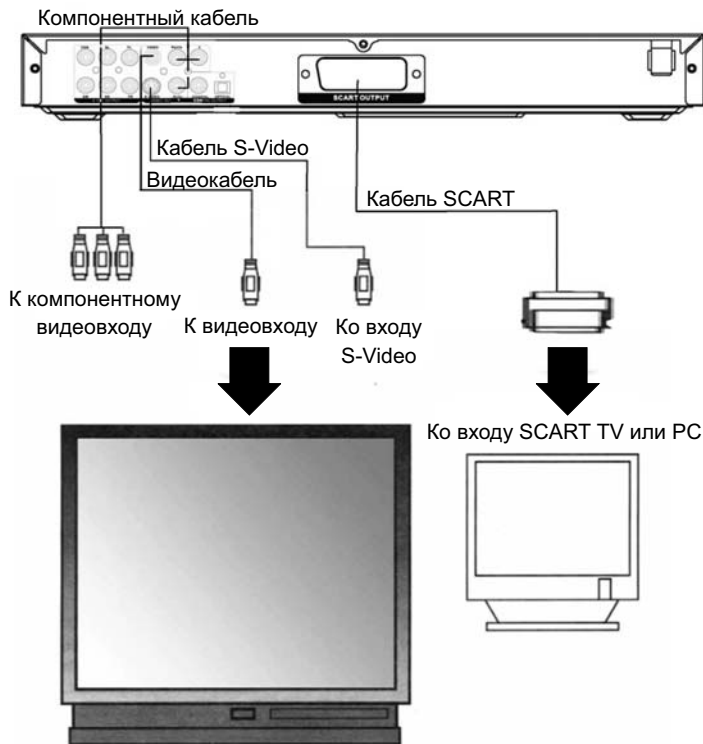


Схема 4

DVD-проигрыватель имеет такие видеовыходы: стандартный (композитный), компонентный (Y/PbCb/PrCr), S-video и SCART.

Разъем композитного видеовыхода проигрывателя подключается аудиовидеокабелем RCA (разъем желтого цвета) к видеовыходу (желтого цвета) Вашего телевизора.

Разъем компонентного видеовыхода проигрывателя подключается компонентным видеокабелем к видеовыходу Вашего телевизора.

Разъем видеовыхода S-Video проигрывателя подключается кабелем S-Video ко входу S-Video Вашего телевизора.

Разъем видеовыхода SCART проигрывателя подключается кабелем SCART ко входу SCART Вашего телевизора.

**Примечание 1.** В меню выберите тип видеовыхода в зависимости от способа подключения. Используйте только один или (в крайнем случае) два способа подключения; большее количество подключений может вызвать помехи.



**Примечания 2:**

1. Каждое подключение должно соответствовать возможностям как проигрывателя, так и подключаемого оборудования. Перед подключением ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации подключаемого оборудования.
2. DVD-проигрыватель выдает сигналы широкого динамического диапазона, поэтому при включении величина сигнала на входе в телевизор и/или усилитель должна быть выставлена на минимум.
3. Во избежание повреждения акустических систем включение усилителя проводите в последнюю очередь, а выключение – в первую очередь.

## 7. Управление проигрывателем

### 7.1. Управление питанием и загрузкой дисков

Выключатель питания (на лицевой панели проигрывателя) — включает и выключает питание проигрывателя. Если в лотке находится диск, то при включении проигрыватель автоматически начинает загрузку или воспроизведение содержимого диска. Если при включении лоток пуст, то на экране телевизора появляется видеозаставка проигрывателя. При выключении проигрывателя воспроизведение диска прекращается, отключаются все аудио- и видеовыходы.


Подсветка кнопки открытия/закрытия лотка на передней панели проигрывателя отключается.


**(I) POWER (1)** — включение/выключение дежурного режима. При переходе в ждущий режим воспроизведение диска прекращается, отключаются все аудио- и видеовыходы. Выход из дежурного режима осуществляется повторным нажатием кнопки POWER (1) на пульте дистанционного управления, если в лотке находится диск, проигрыватель автоматически начинает загрузку или воспроизведение содержимого диска. Подсветка кнопки открытия/закрытия лотка на передней панели проигрывателя не отключается.



**OPEN / CLOSE (5)** — открытие/закрытие лотка для диска. При нажатии на эту кнопку на лицевой панели DVD-проигрывателя (или кнопки OPEN / CLOSE (3) на пульте ДУ) воспроизведение прекращается и выдвигается лоток для диска. На экране ТВ высвечивается надпись «Открыть». При повторном нажатии указанных кнопок лоток для диска закрывается. На экране ТВ высвечивается надпись «Закрыть». Если при закрытии лотка в нем находится диск, то проигрыватель автоматически начинает загрузку или воспроизведение содержимого диска.

При включении проигрывателя, выключении дежурного режима и закрытии лотка автоматически начинают воспроизводиться аудиодиски (DACD, HDCD) и видеодиски без собственного меню (VCD, SVCD, DVD). Если видеодиски содержат собственное меню, то загружается и выводится на экран телевизора меню диска. Для всех других видов дисков загружается и выводится на экран ТВ каталог содержимого диска.


## 7.2. Управление воспроизведением


**II PLAY/PAUSE (35)** — воспроизведение/приостановка воспроизведения. Если проигрыватель находится в режиме остановки или паузы, то нажатие данной кнопки включает/возобновляет воспроизведение (на экране телевизора высвечивается значок ).


В режиме воспроизведения нажатие данной кнопки вызывает приостановку воспроизведения (режим паузы — на экране телевизора высвечивается значок ). Все элементы, хранящиеся в памяти проигрывателя, при этом сохраняются и воспроизведение продолжится с места приостановки.

**■ STOP (6)** — приостановка/остановка воспроизведения. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения или приостановки (паузы), то однократное нажатие данной кнопки переводит проигрыватель в режим приостановки воспроизведения (на экране телевизора высвечивается заставка проигрывателя и значок , на дисплее проигрывателя высвечивается надпись **STOP (18)**). Для продолжения воспроизведения с места приостановки необходимо повторно нажать кнопку  или кнопку **▶ PLAY (8)**.


Двойное нажатие кнопки **STOP (6)** переводит проигрыватель в режим остановки полностью, при этом точка остановки стирается из памяти проигрывателя и последующее воспроизведение с производится с начала диска.



**▶▶ (9)** — ускоренное воспроизведение. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения, то нажатие данной кнопки переводит его в режим ускоренного воспроизведения (на экране телевизора высвечивается значок  **2x**). Последовательными нажатиями можно выбрать скорость в 4, 8, 16 или 32 раза превышающую скорость обычного воспроизведения. Для возвращения в режим обычного воспроизведения необходимо нажать кнопку **▶ PLAY (8)**.

**▶▶| (7)** — переход к следующему эпизоду/композиции. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения или приостановки (паузы), то после нажатия данной кнопки начинается воспроизведение следующего за текущим эпизода/композиции (на экране телевизора высвечивается значок ). Если включен циклический повтор, то воспроизведение начнется со следующего эпизода/композиции в повторяющемся элементе (см. ниже описание кнопки **REPEAT (16)**).

**◀◀ (33)** — ускоренное обратное воспроизведение. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения, то нажатие данной кнопки переводит его в режим ускоренного обратного воспроизведения (на экране телевизора высвечиваются значки  **2x**). Последовательными нажатиями можно выбрать скорость в 4, 8, 16 или 32 раза превышающую скорость обычного воспроизведения. Для возвращения в режим обычного воспроизведения необходимо нажать кнопку **▶ PLAY (8)**.

**◀◀ (34)** — переход к предыдущему эпизоду/композиции. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения или приостановки (паузы), то после нажатия данной кнопки начинается воспроизведение предыдущего эпизода/композиции

(на экране телевизора высвечивается значок ). Если включен циклический-повтор (см. ниже описание кнопки **REPEAT(16)**), то воспроизведение начнется с предыдущего эпизода/композиции в повторяющемся элементе.

**A-B (15)** — задание фрагмента для повторного воспроизведения. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения, то нажатие данной кнопки отмечает начало фрагмента для повторения (на экране телевизора высвечивается значок ). Повторное нажатие отмечает конец фрагмента для повторения и начинается циклически повторяющееся воспроизведение отмеченного фрагмента (на экране телевизора высвечивается значок ). Последующее нажатие отменяет циклический повтор и стирает из памяти отметки выбранного фрагмента.

**REPEAT (16)** — повтор текущего эпизода/композиции. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения, то последовательные нажатия данной кнопки позволяют задать элемент для циклического повтора. В зависимости от типа воспроизводимого диска, таким элементом может быть эпизод фильма, музыкальная композиция, раздел видеодиска, аудиодиск целиком. При воспроизведении дисков с записями в формате MP3, последовательные нажатия данной кнопки позволяют задать порядок воспроизведения файлов — все из папки, подряд, единичный файл, случайный перебор и т. д.

**SLOW (14)** — замедленное воспроизведение. Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения, то последовательные нажатия данной кнопки позволяют задать скорость замедленного воспроизведения в 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 или 1/32 от нормальной скорости воспроизведения. Для возвращения в режим нормального воспроизведения необходимо нажать кнопку ► **PLAY (8)**.

**STEP (13)** — покадровое воспроизведение. Когда проигрыватель находится в режиме воспроизведения, нажатие данной кнопки включает режим покадрового просмотра (функция доступна только при просмотре видеодисков). Смена кадров производится последовательным нажатием на данную кнопку. Для возвращения в режим нормального воспроизведения необходимо нажать кнопку ► **PLAY (8)**.

**GOTO (5)** — включение режима поиска по времени и трекам воспроизведения фрагментов/композиций. При нажатии этой кнопки на экране отображается информация о том, какой трек воспроизводится и сколько времени прошло от начала воспроизведения. Повторное нажатие выключает функцию.

### 7.3. Регулировки и настройки проигрывателя

**SETUP (32)** — вызов меню настроек проигрывателя. Для выхода из меню настроек необходимо еще раз нажать на данную кнопку. Подробнее об основных настройках проигрывателя смотрите в разделе *«Настройка DVD-проигрывателя»* (стр. 26—36).

**VOLUME (20) +/-** — регулировка громкости. При последовательном нажатии на кнопку «-» происходит уменьшение громкости выходного аудиосигнала, при нажатии на кнопку «+» — увеличение. На экран телевизора выводится отображаемая шкала регулятора громкости. Диапазон значений — от 0 до 20. Данная функция влияет только на сигнал, подаваемый на аналоговые аудиовыходы проигрывателя.

**MUTE (18)** — отключение/включение выходного аудиосигнала. Нажатие на данную кнопку отключает аудиосигнал на всех выходах проигрывателя (на экране телевизора высвечивается сообщение «MUTE»). Повторное нажатие данной кнопки возобновляет передачу аудиосигнала.

**ZOOM (12)** — изменение масштаба изображения. При воспроизведении видеодисков (VCD, SVCD, DVD), последовательные нажатия на данную кнопку позволяют циклически изменять масштаб изображения на экране телевизора: двукратное увеличение — трехкратное увеличение — четырехкратное увеличение — исходный размер. При этом на экране телевизора высвечиваются значки, соответственно:  $\blacksquare$ 2X  $\blacksquare$ 3X  $\blacksquare$ 4X. Для увеличенного изображения предусмотрена также возможность сдвига с помощью **кнопок навигации (11)**  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleright$   $\blacktriangleright$ .

**VIDEO SW (22)** — выбор используемого видеовыхода. Данная кнопка позволяет циклическим перебором выбрать используемый видеовыход.

**TV SYS (23)** — выбор режима цветности про воспроизведении видеодисков. Данная кнопка позволяет циклическим перебором выбрать режим NTSC/PAL/Multi.

**PSCAN (21)** — переключение между режимами прогрессивного сканирования и черезстрочной развертки (для компонентного выхода).

**OSD (28)** — отображение информации о проигрываемом треке и времени на выбранном языке экранного меню. В данной модели предусмотрены английский, русский и украинский языки. Чтобы выбрать OSD-язык, при вставленном в лоток диске, нажмите SETUP на пульте ДУ и, используя кнопки  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$ , выберите язык и нажмите ENTER для подтверждения.

#### 7.4. Дисковые сервисы

**PBC (25)** — вызов меню DVD, VCD и SVCD дисков. При воспроизведении дисков DVD, VCD и SVCD, если на диске предусмотрено собственное меню, нажатие данной кнопки вызывает меню диска. Нажатие данной кнопки отключает управление воспроизведением для программирования последовательности проигрывания с помощью кнопки **PROG (24)**. Кроме того, когда отключено управление воспроизведением, проигрыватель пропускает корневое меню VCD-диска, и воспроизводит его начиная с первого трека.

**RETURN (17)** — возврат в меню диска. При воспроизведении дисков DVD, VCD и SVCD, если на диске предусмотрено собственное меню, нажатие данной кнопки вызывает меню диска. При этом воспроизведение диска приостанавливается. Повторное нажатие данной кнопки в режиме отображения меню диска возвращает проигрыватель в режим воспроизведения. Воспроизведение в этом случае продолжается с того же места.

**AUDIO (31)** — выбор аудиоканала или языка дублирования. При воспроизведении дисков DVD, последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбрать язык дублирования (звуковую дорожку) из имеющихся на диске. На диске могут присутствовать звуковые дорожки на одном языке, но с разным звуковым форматом. Например, "Русский 5.1" и "Русский 2Ст" — звуковые дорожки с русским языком, но в форматах 5.1-канального и стереозвуча соответственно. Описание звуковых дорожек выводится в верхней части экрана телевизора.

При воспроизведении дисков VCD и SVCD нажатием данной кнопки можно выбрать один из аудиоканалов, если таковые записаны на диске.

**SUBTITLE (30)** — отключение или выбор языка субтитров. При воспроизведении дисков DVD последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбрать языковую версию субтитров (из имеющихся на диске) или отключить вывод субтитров на экран телевизора.

**ANGLE (26)** — выбор ракурса воспроизведения. При воспроизведении DVD дисков, которые содержат сцены, снятые в нескольких ракурсах, последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбрать один из имеющихся вариантов ракурса.

**TITLE (29)** — меню эпизодов/композиций. При воспроизведении VCD дисков, содержащих функцию PBC, нажатие данной кнопки вызывает PBC-меню диска.

**ROOT (19)** — меню эпизодов/композиций. При воспроизведении DVD дисков, содержащих функцию PBC, нажатие данной кнопки вызывает PBC-меню диска.

**GOTO** — поиск эпизода/композиции для воспроизведения по времени и трекам воспроизведения. В зависимости от типа диска, загруженного в лоток, данная кнопка выполняет различные функции:

#### - Аудиодиск (DACD)

Если в лотке загружен аудиодиск (DACD), то последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбрать один из трех вариантов перехода к интересующему фрагменту на диске:

Переход на диск: —:-----с помощью кнопок цифровой клавиатуры (4) вводится требуемый хронометраж от начала диска (мин:сек);

Переход на трек: —:— — с помощью кнопок цифровой клавиатуры (4) вводится требуемый хронометраж от начала текущей композиции (мин:сек). В режиме остановки проигрывателя данная функция недоступна;

Выбрать трек: —/NN — с помощью кнопок цифровой клавиатуры (4) вводится требуемая композиция (NN — общее количество композиций, обнаруженных проигрывателем на диске).

#### - Записи MP3

Если в лоток загружен диск с записями в форматах MP3, то последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбрать один из двух вариантов перехода к интересующему фрагменту — по номеру композиции на диске или по хронометражу от начала текущей композиции (подробнее см. «Воспроизведение дисков с записями в формате MP3», стр. 25)

### - Диска VCD и SVCD

Если в лоток загружен диск VCD или SVCD, то в режиме остановки проигрывателя последовательные нажатия данной кнопки позволяют выбрать один из двух вариантов перехода к интересующему фрагменту на диске:

**Переход на диск:** —:--- - с помощью кнопок цифровой клавиатуры (4) вводится требуемый хронометраж от начала диска (мин:сек);

**Выбрать трек:** —/NN — с помощью кнопок цифровой клавиатуры (4) вводится требуемая композиция (NN — общее количество видеофрагментов, обнаруженных проигрывателем на диске].

В режиме воспроизведения, нажатие данной кнопки вызывает меню управление диском (подробнее см. «*Воспроизведение VCD и SVCD дисков*», стр. 23).

### - Диск DVD

Если в лоток загружен диск DVD, то в режиме остановки проигрывателя нажатие данной кнопки позволяет с помощью кнопок цифровой клавиатуры (4) задать номер раздела диска (заголовка) и номер эпизода (главы):

**Заг. —/NN Гл. —/ КК**, где NN — количество разделов (заголовков), КК — количество эпизодов (глав) в текущем разделе (заголовке).

В режиме воспроизведения, нажатие данной кнопки вызывает меню управление диском (подробнее см. «*Воспроизведение DVD дисков*», стр. 23).

### - Изображения JPEG и Kodak Photo CD

Если в лоток загружен диск с изображениями в формате JPEG или Kodak Photo CD, то нажатие данной кнопки позволяет задать порядковый номер изображения (подробнее см. «*Воспроизведение дисков Kodak picture CD, JPEG*», стр. 25).

## 7.5. Вспомогательные кнопки

**КНОПКИ НАВИГАЦИИ (11)** ◀ ▼ ▲ ▶ — направления перемещений в экранном меню. Данные кнопки самостоятельными функциями не обладают. Используются для перемещений по экранному меню.

**ENTER (10)** — выбор и подтверждение всех видов операций. Данные кнопки используются в работе с экранными меню (как дисков, так и проигрывателя) для подтверждения выбора пунктов меню и операций.

**«0»—«9» (4)** — цифровая клавиатура. В режиме воспроизведения при нажатии кнопки цифрового ввода немедленно начинается воспроизведение эпизода/композиции с выбранным номером. При работе с экранными меню данные кнопки используются для ввода числовых значений.

## 8. Воспроизведение дисков

### 8.1. Воспроизведение DVD дисков



При загрузке в лоток проигрывателя диска DVD, маркированного соответствующим значком, загрузка и воспроизведение диска начинается автоматически. Если на диске предусмотрено собственное меню диска, то автоматически загружается такое меню. Если же на диске не предусмотрено собственных средств управления, то в этом случае, автоматически начинается воспроизведение первого эпизода [главы] первого раздела [заголовка] диска. Перемещение и выбор пунктов меню диска, как правило, осуществляется с помощью **навигационных кнопок (11)** ◀ ▼ ▶ ▶, кнопки **ENTER** и кнопка **цифровой клавиатуры (4)**. Однако, могут использоваться и другие кнопки пульта дистанционного управления. Информация о возможности или необходимости использовать кнопки, отличные от описанных выше, должна присутствовать в самом меню диска.

При воспроизведении DVD-диска доступны все функции управления воспроизведением проигрывателя (см. «**Управление воспроизведением**», стр. 18) и все возможности регулировки и настройки проигрывателя.

В зависимости от возможностей диска, в различном объеме могут быть доступны функции дисковых сервисов проигрывателя (см. «**Дисковые сервисы**», стр. 20). Если DVD-диск не содержит: собственного меню, более одной звуковой дорожки, хотя бы один канал субтитров, многоракурсные сцены, — в этом случае дисковые сервисы проигрывателя будут недоступны.

### 8.2. Воспроизведение VCD и SVCD дисков.



При загрузке в лоток проигрывателя диска VCD или SVCD, маркированного соответствующим значком, загрузка и воспроизведение диска начинается автоматически.

Если на диске предусмотрено собственное меню диска (PBC), то автоматически загружается такое меню. Если же на диске не предусмотрено собственных средств управления или же в настройках проигрывателя запрещено их использование, то автоматически начинается воспроизведение первого видеосфрагмента (трека) на диске. Перемещение и выбор пунктов меню диска, как правило, осуществляется с помощью **навигационных кнопок (11)** ◀ ▼ ▶ ▶, кнопки **ENTER (10)** и кнопка **цифровой клавиатуры (4)**. Однако могут использоваться и другие кнопки пульта дистанционного управления. Информация о возможности или необходимости использовать кнопки, отличные от описанных выше, должна присутствовать в самом меню диска.

При воспроизведении VCD или SVCD диска доступны все функции управления воспроизведением проигрывателя (см. «**Управление воспроизведением**») и все возможности регулировки и настройки проигрывателя.

В зависимости от возможностей диска, в различном объеме могут быть доступны функции дисковых сервисов проигрывателя (см. «**Дисковые сервисы**»). Если VCD/SVCD диск не содержит собственного меню (PBC) и дополнительных звуковых дорожек, то все дисковые сервисы проигрывателя будут недоступны. Для дисков VCD/SVCD функции кнопок **SUBTITLE (30)** и **ANGLE (26)** всегда недоступны.

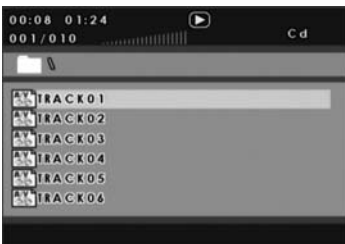
Дополнительные функции проигрывателя при воспроизведении VCD и SVCD дисков доступны в полном объеме (см. «**Настройка DVD-проигрывателя**»).

Функция кнопки **GOTO (5)** при воспроизведении VCD и SVCD дисков имеет более широкие возможности, нежели при воспроизведении аудиодисков. Если VCD или SVCD диск загружен в лоток, то в режиме воспроизведения нажатие кнопки **GOTO (5)** выводит на экран телевизора специальное меню управления параметрами воспроизведения VCD/SVCD диска. При этом воспроизведение диска не прекращается.

### 8.3. Воспроизведение CD дисков



При загрузке в лоток проигрывателя диска AUDIO CD (DADC), маркированного соответствующим значком, проигрыватель автоматически начинает воспроизведение с первой композиции на диске. На экране автоматически появится меню диска.



При воспроизведении диска с записями в формате MP3 доступны все функции управления воспроизведением проигрывателя (см. «**Управление воспроизведением**») и все возможности регулировки и настройки проигрывателя, за исключением функций замедленного воспроизведения (кнопка **SLOW (14)**, кадрового воспроизведения **STEP (13)** и изменения масштаба изображения **ZOOM (12)**.

Функции поддержки дисковых сервисов неактивны. Последовательные нажатия кнопки **AUDIO (31)** позволяют выбрать формат выходного аудиосигнала:

**Правый моно** — монофонический сигнал только в правом канале.

**Левый моно** — монофонический сигнал только в левом канале.

**Смеш. моно** — монофонический сигнал в обоих стереоканалах.

**Стерео** — стереофонический сигнал.

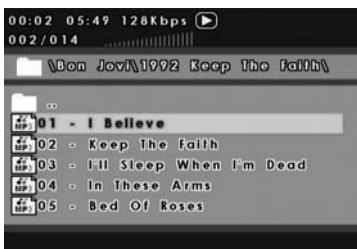
Выбор композиции для воспроизведения осуществляется с помощью кнопок **цифровой клавиатуры (4)**. Последовательность воспроизведения можно запрограммировать с помощью кнопки **PROG (24)** и кнопок **цифровой клавиатуры (4)**.



## 8.4. Воспроизведение дисков с записями в формате MP3/WMA

# MP3

При загрузке в лоток проигрывателя диска с записями в формате MP3/WMA, проигрыватель выводит на экран телевизора структурированный каталог диска.



Перемещение по каталогу и выбор требуемого файла или папки осуществляется с помощью **навигационных кнопок (11)** ◀ ▼ ▶ ▶, кнопки **ENTER (10)** и кнопка **цифровой клавиатуры (4)**. Для воспроизведения требуемого файла необходимо выбрать его с помощью **навигационных кнопок (11)** и нажать кнопку **ENTER (10)**.

При воспроизведении диска с записями в формате MP3 доступны все функции управления воспроизведением проигрывателя (см. «Управление воспроизведением»)

и все возможности регулировки и настройки проигрывателя, за исключением функций замедленного воспроизведения **SLOW (14)**, кадрового воспроизведения **STEP (13)** и **ZOOM (12)**.

Функции поддержки дисковых сервисов неактивны. Последовательные нажатия кнопки **AUDIO (31)** позволяют выбрать формат выходного аудиосигнала, как и при воспроизведении CD-дисков.

## 8.5. Воспроизведение дисков формата MPEG-4 (DivX / XViD)

# DivX

MPEG4

Проигрыватель читает следующие форматы: MPEG-4 (DivX / XViD).

Большинство фильмов формата MPEG4 загружаются из Интернета, включая QPEL, которые могут быть записаны на CD или DVD-R/RW и воспроизведены на этом плеере. Если вы хотите, чтоб субтитры были в формате MPEG4, вы можете сохранить файлы субтитров, включая формат TXT (MicroDVD, TM Player, MPL2), SUB, SRT.SMI и т. д. Будьте уверены, что файлы фильма и субтитров будут названы так же. Этот проигрыватель является одним из тех, которые поддерживают файлы фильма и субтитров в формате MPEG4.

Когда воспроизводится MPEG4 фильм, вы можете подключиться к нашей SubtitlePro функции с доступом к MPEG4 SUBTITLE SETUP PAGE (страница установки субтитров в формате MPEG4, см. *Установка настроек субтитров в MPEG4*).

## 8.6. Воспроизведение дисков Kodak Picture CD, JPEG

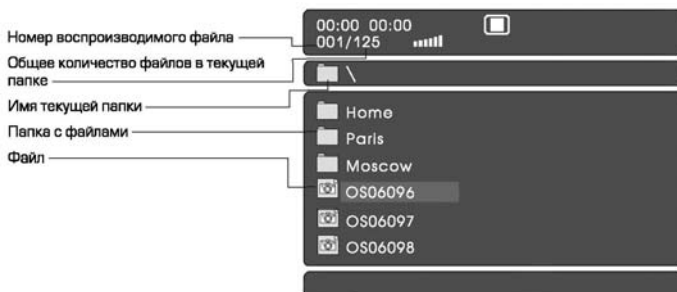
**Kodak**  
Picture CD  
COMPATIBLE

# JPEG

При загрузке в лоток проигрывателя диска с изображениями в формате JPEG или Kodak Picture CD проигрыватель выводит на экран телевизора структурированный каталог диска.



Перемещение по каталогу и выбор требуемого файла или папки осуществляется с помощью **навигационных кнопок (11)** ◀▼▲▶, кнопки **ENTER (10)** и кнопка **цифровой клавиатуры (4)**. Для просмотра требуемого файла необходимо выбрать его с помощью **навигационных кнопок (11)** ◀▼▲▶ и нажать кнопку **ENTER (10)**.



## 9. Настройка DVD-проигрывателя

Вход в меню настроек осуществляется при включенном проигрывателе нажатием кнопки **SETUP** на пульте ДУ — на экране появится изображение, как показано на рисунке:



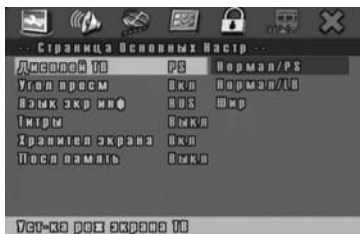
1. Главное меню.
2. Курсор главного меню.
3. Пункт «Основные настройки» (General).
4. Пункт «Аудио настройки» (Аудио).
5. Пункт «Видео настройки» (Video).
6. Пункт «Настройки пароля».
7. Пункт «Настройки субтитров MPEG4».
8. Курсор подменю.
9. Пометка выбранного пункта.
10. Текущие значения настроек.
11. Информационная строка.

Перемещения по меню выполняются с помощью **навигационных кнопок (11)** ◀ ▼ ▲ ▶. Для подтверждения выбора используйте кнопку **ENTER**. Некоторые пункты меню зависят от значения других настроек проигрывателя, поэтому могут быть недоступны. Выбранные настройки меню сохраняются при выключении проигрывателя.

Выход из меню осуществляется повторным нажатием на кнопку **SETUP**.

## 9.1. Основные настройки

Вход в меню «Основные настройки» осуществляется при включенном проигрывателе нажатием кнопки **SETUP** на пульте ДУ. На экране появится изображение, как показано на рисунке (см. слева). Выберите одну из опций и нажмите ENTER для подтверждения.



### ТВ Дисплей (ТВ Экран)

Данная настройка определяет способ вывода изображения в зависимости от размеров (соотношения сторон телевизора).

**Нормал/PS** — режим PANASCAN. При соотношении сторон экрана 4:3 широкоформатное изображение будет выводиться во всю высоту экрана, однако боковые части изображения будут потеряны. При соотноше

нии сторон экрана **16:9** или **20:9** данная настройка будет иметь эффект только при наличии на DVD-диске функции PANASCAN — дополнительной видео дорожки с особым режиссерским кадрированием. Изображение будет выводиться во всю высоту экрана с черными полосами по бокам.

**Нормал/LB** — режим Letterbox. При соотношении сторон экрана 4:3 широкоформатное изображение будет выводиться на экран полностью во всю ширину, но сверху и снизу экрана будут выводиться черные полосы. Та же картина будет наблюдаться и при демонстрации изображения с соотношением сторон кадра 20:9 на телевизоре с пропорциями экрана 16:9.

**Широкий** — выберите эту опцию, если проигрыватель подключен к широкоэкранному (WideScreen) телевизору с соотношением сторон **16:9** или **20:9**. В этом случае изображение с форматом кадра 4:3 будет выводиться во всю высоту экрана с черными полосами по бокам, а широкоформатное изображение будет выводиться в оптимальном размере.

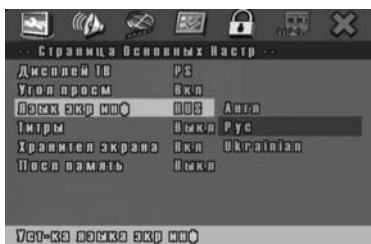


### Угол просмотра (Ракурс)

Если DVD-диск поддерживает функцию просмотра сцен в различных ракурсах, то во время воспроизведения таких сцен проигрыватель выводит соответствующий значок в углу ТВ экрана.

Данный пункт меню настроек позволяет включить или отключить индикацию этого значка. На возможность просмотра сцен в различных ракурсах это не влияет. Если такая возможность предусмотрена на диске, то Вы в любом случае сможете выбрать ракурс с помощью соответствующих кнопок пульта ДУ.

По умолчанию установлено значение **Вкл.**



### Язык экр. инф. (Язык Экрана)

DVD-проигрыватель поддерживает три языка экранных меню и сообщений: английский, русский и украинский. Данная настройка позволяет выбрать наиболее предпочтительный для Вас. Изменение языка экранных сообщений и меню проигрывателя не влияет на язык дисковых меню.

По умолчанию установлено значение **Рус.**

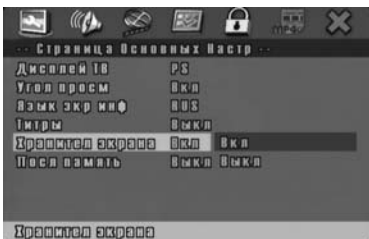


### Титры (Субтитры)

Проигрыватель поддерживает до 32-х языков субтитров в зависимости от возможностей диска.

Данная настройка разрешает или запрещает возможность вывода субтитров. В режиме **Вкл.** Вы можете выбрать субтитры на одном из доступных на диске языков.

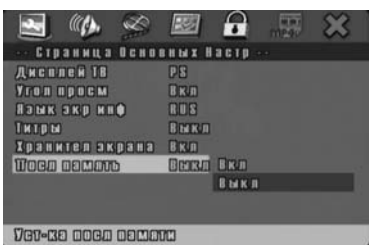
По умолчанию установлено значение **Выкл.**



### Хранитель экрана (Заставка)

Если проигрыватель находится в режиме **STOP**, через несколько минут появится движущееся изображение. Хранитель экрана защищает экран телевизора от локального выгорания. Данная настройка позволяет отключить хранитель экрана.

По умолчанию установлено значение **Вкл**.



### Посл. память

Когда воспроизводится DVD/CD/VCD диски, после нажатия кнопки **STOP** проигрыватель запоминает текущую воспроизводимую программу. В следующий раз, когда вы включите проигрыватель, то вам необходимо лишь нажать кнопку **PLAY**, и плеер перейдет к «Посл. память» (последнему запоминанию).

По умолчанию установлено значение **Выкл**.

## 9.2. Аудио настройки



Если вы используете цифровой аудиовыход (оптический или коаксиальный), то вам не надо производить какие-либо настройки акустической системы. Эта функция применима для пользователей, которые используют проигрыватели со встроенным выходом для системы 5.1-канального звука.

Вход в меню «Аудио настройки» осуществляется при включенном проигрывателе нажатием кнопки **SETUP** на пульте ДУ и при помощи одинарного нажатия навигационной клавиши «Вправо» — на экране появится изображение, как показано на рисунке (см. слева).



### Подменю «Страница настроек колонок» Downmix

Данная настройка определяет какой из трех типов аудиосигнала будет генерироваться проигрывателем — монофонический, стереофонический или окружающего звука — 5.1-канальный.

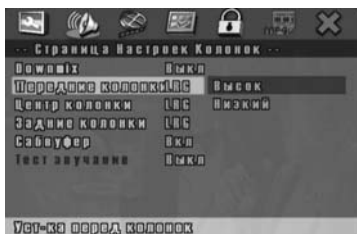
- **LT/RT** — монофонический сигнал. Подается только на стереовыходы и на выходы фронтальных каналов. Центральный, тыловые и канал сабвуфера отключаются.

- **Стерео** — стереофонический сигнал. Подается только на стереовыходы и на выходы фронтальных каналов. Центральный, тыловые и канал сабвуфера отключаются.

- **5.1ch** — 5.1-канальный сигнал. Подается на все аналоговые аудиовыходы. При этом на стереовыходы подаются сигналы фронтальных каналов.

**Примечание.** Данная настройка распространяется только на АНАЛОГОВЫЕ аудиовыходы. Параметры цифровых аудиовыходов не изменяются.

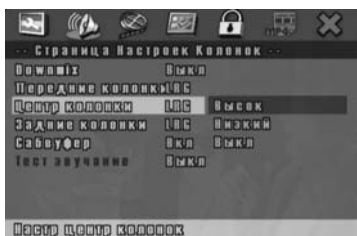
По умолчанию установлено значение **Стерео**.



### Передние колонки

Настройка позволяет задать уровень звучания используемых фронтальных акустических систем — большие или маленькие.

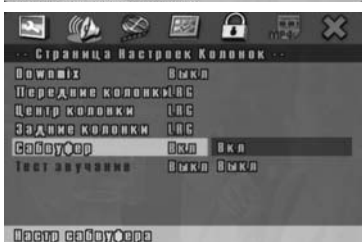
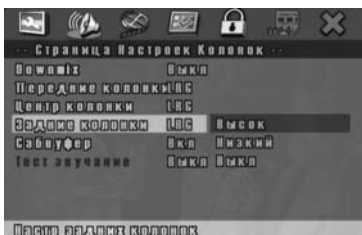
По умолчанию установлено значение **Высокий**.



### Центр. колонка

Настройка доступна только в режиме 5.1-канального звука и позволяет задать наличие и уровень звучания используемой акустической системы центрального канала. Если установлено значение **Выкл.**, сигнал на выход центрального канала не подается.

По умолчанию установлено значение **Высокий**.



### Задние колонки

Настройка доступна только в режиме 5.1-канального звука и позволяет задать наличие и уровень звучания акустических систем тыловых каналов. Если установлено значение **Выкл.**, сигнал на выходы тыловых каналов не подается.

По умолчанию установлено **Высокий**.

### САБВУФЕР

Настройка доступна только в режиме 5.1-канального звука и позволяет задать наличие сабвуфера. Если установлено значение **Выкл.**, сигнал на выход канала сабвуфера не подается.

По умолчанию установлено значение **Вкл**.

### Настройка DOLBY DIGITAL

Настройка доступна только в режиме цифрового звука и позволяет воспроизводить сигнал в режимах **Стерео** и **Динамик**.

По умолчанию установлено **Стерео**.

### Динамик

Функция автоматического сжатия динамического диапазона позволяет воспроизводить Dolby Digital записи с полной четкостью диалогов, т. е. снижать пиковые значения и увеличивать низкий уровень громкости. Выберите опцию **OFF** для полного динамического диапазона, **FULL** — для максимального уровня сжатия. Режим удобен для использования в ночное время. Функция работает только с аналоговыми аудиовыходами.

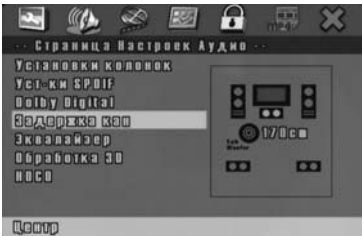
По умолчанию установлено значение **OFF**.

### Выход Spdif

В HD-1077 предусмотрена возможность прямой передачи с диска на внешнее декодирующее устройство (AV-ресивер) через коаксиальный и оптический цифровые аудиовыходы звукового сигнала в цифровом формате. Если внешнее декодирующее устройство не оснащено

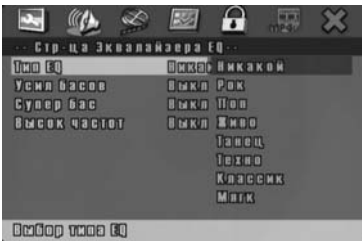
декодерами Dolby Digital [AC-3] или DTS (стереофонический усилитель), то данная настройка должна быть установлена в SPDIF/PCM. В случае передачи цифрового аудиосигнала на устройство, оснащенное означенными декодерами, должен быть активирован **SPDIF/RAW**. Если цифровой аудиовыход не используется, то лучше установить **SPDIF OFF**.

По умолчанию установлено значение **SPDIF/RAW**.



### Регулировка задержки каналов

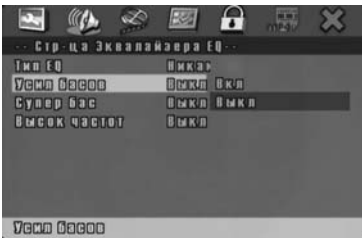
Для достижения максимально реалистичного пространственного звучания предусмотрена отдельная регулировка задержки сигнала по каналам в зависимости от удаления акустических систем от слушателя. По умолчанию расстояние до АС тыловых каналов установлено **170 см**, до центрального — **0 см**.



### Выбор режима эквалайзера (Тембр)

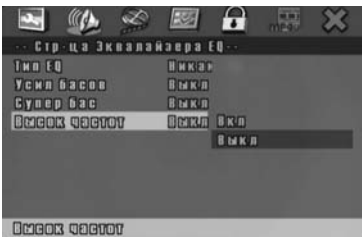
В проигрывателе предусмотрены семь предустановленных режимов эквалайзера (см. рис. слева ниже), позволяющих получать различное по тембровой окраске звучание

По умолчанию установлено **Никакой**.



### Усиление басов

Чтобы подчеркнуть и усилить басовую составляющую звуковой картины выберите значение **Вкл.** По умолчанию установлено **Выкл.**



### Супербас

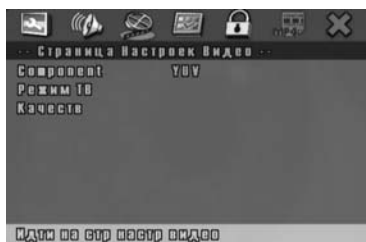
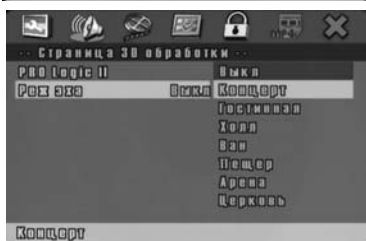
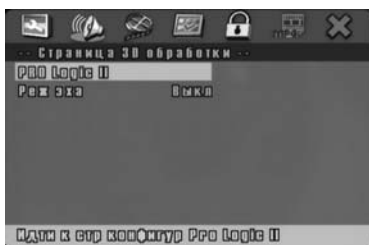
Для акцентирования и дополнительного выделения басовой и ритмических составляющих звуковой картины выберите значение **Вкл.**

По умолчанию установлено значение **Выкл.**

### Усиление высоких частот

Для акцентирования и дополнительного выделения высокочастотной составляющей звуковой картины выберите значение **Вкл.** По умолчанию установлено **Выкл.**





### Активация Pro Logic II

Процессор Pro Logic II преобразует записанный в стереоформате звуковой сигнал в 5.1-канальный сигнал объемного звучания, что позволяет прослушивать стереофонические записи через 5.1-канальную звуковоспроизводящую аппаратуру с эффектом объемного пространственного звучания.

По умолчанию установлено значение **Выкл**.

### Режимы реверберации (Эхо)

Существует семь типов реверберации (искусственное эхо) при воспроизведении объемного звука (см. третий рис. слева). Например, в режиме **Liv** (Гостиная) система имитирует отражающий звуковой эффект, как в гостиной.

По умолчанию установлено значение **Нет**.

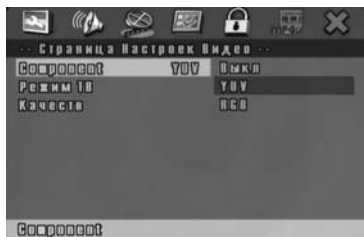
### Настройка частоты дискретизации HDCD-дисков (Фильтр)

При воспроизведении HDCD-диска эта настройка может изменять частоту дискретизации. Установлены два режима – 1x (44,1 кГц) и 2x (88,2 кГц).

По умолчанию — значение **1x**.

## 9.3 Видео настройки

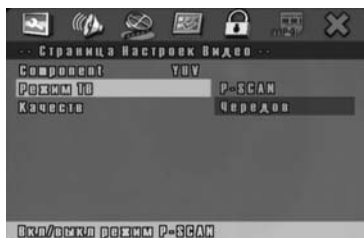
Вход в меню «Видео настройки» осуществляется при включенном проигрывателе нажатием кнопки **SETUP** на пульте ДУ и при помощи двойного нажатия навигационной клавиши «Вправо» — на экране появится изображение, как показано на рисунке слева.



### Component

Устанавливает режим компонентного выхода, YUV для компонентного соединения, RGB для SCART соединения, OFF для композитного видео и S-видео соединения.

Дополнительные установки: Вкл., YUV, RGB.



### Режим ТВ

Включается от прогрессивного сканирования и нормального построчного сканирования.

Дополнительные установки: P-Scan, Чередование.



### Настройки качества видео

Настройки качества видеоизображения осуществляются по 7 параметрам (см. третий рис. сверху):

#### Резкость

Регулировка резкости изображения.

Диапазон настройки: **Низк./Средн./Высок**.

По умолчанию установлено значение **Низк**.

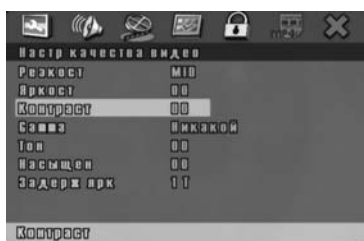


#### Яркость

Регулировка яркости изображения.

Диапазон настройки от **-20** до **+20**.

По умолчанию установлено значение **0**.



#### Контраст

Регулировка контрастности изображения.

Диапазон настройки от **-16** до **+16**.

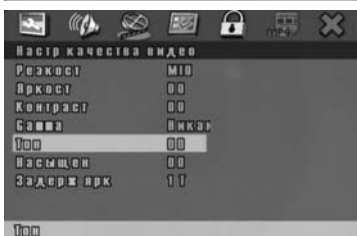
По умолчанию установлено значение **0**.



### Гамма

Регулировка гаммы изображения.  
 Диапазон настройки: **Выс./Средн./Низк./Никак**.

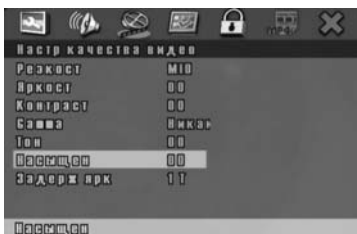
По умолчанию установлено значение **Никакой**.



### Тон

Регулировка тона изображения.  
 Диапазон настройки от **-9** до **+9**.

По умолчанию установлено значение **0**.



### Насыщенность

Регулировка насыщенности изображения.  
 Диапазон настройки от **-9** до **+9**.

По умолчанию установлено значение **0**.



### Задержка яркости

Установка величины задержки яркости (см. рис. внизу).

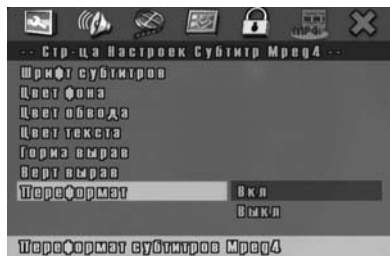
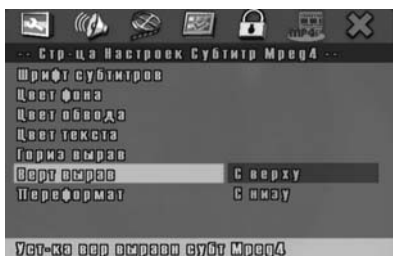
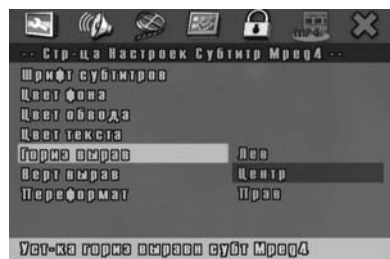
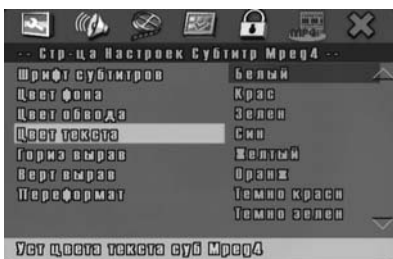
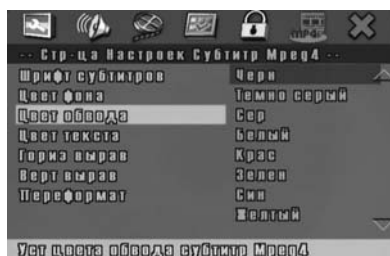
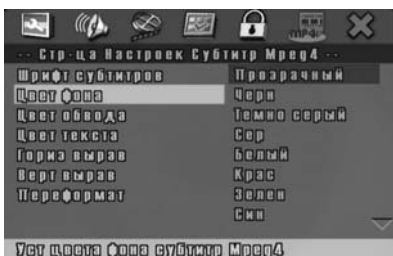
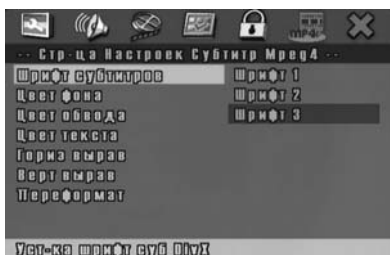
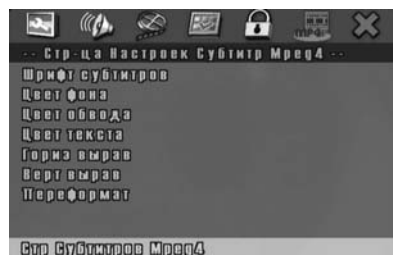
Диапазон настройки: **0 T / 1 T**.

По умолчанию установлено значение **1 T**.

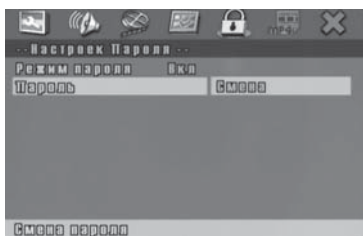
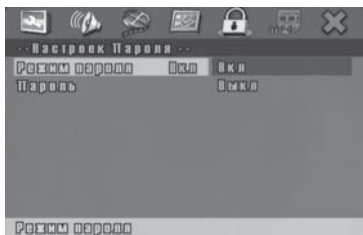
## 9.4. Установка настроек субтитров MPEG4

Этот проигрыватель содержит суперпривлекательную функцию управления в формате MPEG4 (при воспроизведении DivX/XViD дисков): изменение субтитров.

Используя данную функцию, вы можете сделать много веселых спецэффектов для просмотра фильма в формате MPEG4 (см. рисунки экранного меню).



## 9.5. Установка пароля



### Включение защиты проигрывателя паролем (Режим пароля)

Настройка позволяет предотвратить несанкционированное использование проигрывателя (см. рис. слева вверху).

По умолчанию установлено значение **Вкл.**

### Изменение пароля

Нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ и перейдите в меню «Настроек пароля» (см. рис. слева). Навигационными кнопками **▲▼** выберите параметр «Пароль Смена» и нажмите кнопку **ENTER** (10). В поле «Старый пароль» нужно набрать старый пароль **136900** (заводской) — и курсор переместится в поле «Новый пароль». Введите новый шестизначный пароль — и курсор переместится в поле «Подтвержд. пароля». Введите новый пароль еще раз и нажмите кнопку **OK** (см. рис. внизу) для подтверждения.

Если Вы забудете введенный пароль, то всегда можно воспользоваться заводским неизменяемым паролем 136900.

## 10. Технические характеристики

Совместимые форматы	DVD, MPEG-4, (DivX/XviD), MP-3, WMA, CD, JPEG, VCD, SVCD
Аудиовыходы	Стерео, аналоговый 5.1, цифровые коаксиальный и оптический
Видеовыходы	Композитный Video, SCART, компонентный (Y/PbCb/PrCr) и S-Video
Видеосистема	NTSC525/60, PAL625/50
Оптическая считывающая система AlGaAs лазер, длина волны	650 нм, 780 нм
Диапазон звукового канала DVD аудит, Гц: Fs = 48 кГц PCM Fs = 96 кГц PCM Аудио CD:, Гц Fs = 44,1 кГц	4 – 22 000 4 – 44 000 4 – 20 000
Соотношение сигнал/шум, дБ	≥ 100
Динамический диапазон звукового канала, дБ	≥ 95
Видеовыход, В (пик-пик), 75 Ом	1,0
S-Video выход, В [пик-пик], 75 Ом	(Y) 1,0; (C) 0,3
Аудиовыход (аналоговый выход), (RMS: 0 дБ, 1 кГц, 1 кОм), Вт	2,0
Потребляемая мощность, Вт	≥ 20 Вт
Условия работы: - температура, °С - влажность, % - рабочее положение	+5... +35 15... 75 (без конденсации) горизонтальное
Размеры [Ш x В x Г], мм	430 x 38 x 260
Масса, кг	2,6

## 11. Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Способ устранения
Не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кабель питания не подключен к розетке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите кабель питания к розетке.</li> </ul>
Нет изображения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель неправильно соединен с телевизором.</li> <li>• Видеокабель подсоединен неправильно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите телевизор правильно</li> <li>• Подсоедините видеокабель правильно</li> </ul>
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно подсоединен аудиокабель.</li> <li>• Аудиосистема не подключена.</li> <li>• Проигрыватель подсоединен неправильно к другим компонентам аудиосистемы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подсоедините аудиокабель правильно</li> <li>• Подключите аудиосистему.</li> <li>• Подсоедините проигрыватель правильно</li> </ul>
Искажение изображения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск грязный.</li> <li>• Проигрыватель находится в режиме быстрой перемотки назад или быстрой перемотки вперед.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Почистите диск</li> <li>• Иногда появляются незначительные искажения — это нормально.</li> </ul>
Нет изображения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск не загружен.</li> <li>• Загруженный диск не пригоден для воспроизведения.</li> <li>• Диск загружен другой стороной.</li> <li>• Диск в лотке смещен.</li> <li>• Диск грязный.</li> <li>• Экран телевизора находится в режиме меню.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрузите диск.</li> <li>• Загрузите читаемый диск</li> <li>• Загрузите диск изображением вверх.</li> <li>• Загрузите диск правильно.</li> <li>• Почистите диск</li> <li>• Нажмите ДИСПЛЕЙ, чтобы выключить меню.</li> </ul>
Не работают кнопки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• «Зависание».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключите-включите проигрыватель.</li> </ul>
Не работает пульт ДУ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пульт не направлен непосредственно на приемник на передней панели проигрывателя.</li> <li>• Пульт находится далеко от проигрывателя.</li> <li>• Батарейки разряжены.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Направьте пульт ДУ на приемник</li> <li>• Расстояние между пультом и проигрывателем не должно превышать 7 м.</li> <li>• Замените батарейки и вставьте их правильно</li> </ul>